



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 27.7.2012 г.
COM(2012) 423 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2012/001 IE/Talk Talk от Ирландия)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 млн. евро над съответните функции от финансовата рамка.

Правилата, които са приложими за финансово участие от страна на ЕФПГ, са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 29 февруари 2012 г. Ирландия подаде заявление EGF/2012/001 IE/Talk Talk за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения в дружеството Talk Talk Broadband Services (Ireland) Limited (наричано по-долу Talk Talk) и в три от доставчиците му в Ирландия.

След внимателно проучване на заявлението Комисията заключи в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2012/001
Държава членка	Ирландия
Член 2	буква а)
Основно предприятие	Talk Talk Broadband Services (Ireland) Limited
Доставчици и производители надолу по веригата	3
Референтен период	7.9.2011 г. – 7.1.2012 г.
Начална дата на персонализираните услуги	7.9.2011 г.
Дата на подаване на заявлението	29.2.2012 г.
Съкращения по време на референтния период	586
Съкращения преди и след референтния период	6

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

Общо съкращения, които отговарят на изискванията за оказване на помощ	592
Съкратени работници, за които се очаква да вземат участие в мерките	432
Разходи за персонализираните услуги (в евро)	5 092 765
Разходи за изпълнение на действията по ЕФПГ ³ (в евро)	300 000
Разходи за изпълнение на действията по ЕФПГ (в %)	5,6
Общ бюджет (в евро)	5 392 765
Участие на ЕФПГ (50 %) (в евро)	2 696 382

1. Заявлението бе представено на Комисията на 29 февруари 2012 г. и към него бе подавана допълнителна информация до 15 май 2012 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства от ЕФПГ, предвидени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и е подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

Връзка между съкращенията и големи структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията

3. За да установи връзката между съкращенията и големи структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията, Ирландия заявява, че Talk Talk е център за обслужване на клиенти, установен в Уотърфорд (Waterford), първоначално създаден да предоставя услуги за двете дружества Talk Talk UK и AOL UK. Дружеството задоволява нуждите на пазара на Talk Talk в Обединеното кралство за широколентов интернет, гласови услуги, а отскоро и за телевизия, осигурявайки входящи и изходящи обаждания, електронна поща и кореспонденция с клиенти. След закупуването от страна на AOL на подразделението за доставка на интернет услуги в Обединеното кралство започва да се предоставя и достъп до широколентов интернет с марката AOL Broadband.

Talk Talk предлага телекомуникационни услуги на частни лица от Ирландия с марката Talk Talk и AOL, а на клиентите си, които са предприятия — с марката Oral. Дружеството също така извършва пълния цикъл на управление на услугите на клиентите на Talk Talk в Обединеното кралство.

4. Talk Talk в Уотърфорд е установено в близост до седалището на дружеството предприятие за предоставяне на споделени услуги за чуждестранни клиенти (в случая AOL и Talk Talk UK). То се възползва от възможностите, предлагани от популярната през последните десетилетия в международен план тенденция, позната като аутсорсинг на бизнес процеси (АБП). Обикновено при АБП става

³ В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

въпрос за възлагане от дадено дружество на конкретни дейности или процеси на трета страна, която е доставчик на тези услуги. Сред тенденциите, които понастоящем оказват влияние върху развитието и местоположението на споделените услуги, са:

- Намаление на разходите: Все по-голямото разпространение на АБП може да се обясни с необходимостта на дружествата да намалят разходите си и да подобрят процеса на доставяне на услуги. Преходът към услуги от типа АБП позволява на дружествата да увеличават и намаляват капацитета си бързо и по-гъвкаво в зависимост от условията на бизнеса. Местата с по-ниски разходи като Индия, където е налице технологично грамотна и владееща английски език работна сила, продължават да увеличават дела си в сферата на АБП.
- Развитието на технологиите оказва въздействие върху развитието на отрасъла и играе все по-важна роля в работата на контактните центрове, напр. интернет телефонията (VOIP), електронната поща, уеб генерираните запитвания, автоматизираните инструменти за осъществяване на връзка, гласово разпознаване и т.н.
- Дистанционни услуги: Дистанционното обслужване на клиенти/потребители стана възможно благодарение на подобренията в световната технологична инфраструктура.
- Сложност: Предприятията възлагат на външни изпълнители все по-широка гама от все по-сложни бизнес дейности и първоначалният модел, продиктуван предимно от по-ниските разходи за по-големи обеми, значително се видоизмени.

5. Talk Talk се разраства много бързо както чрез придобивания, така и по естествен начин. Между 2005 г. и 2011 г. дейността на дружеството се разраства от дейност без никакви клиенти за широколентов интернет до над четири милиона клиенти. Този бърз растеж става факт, когато дружеството придобива доставчици на интернет услуги в Обединеното кралство като One Tel, AOL и Tiscali и предлага безплатни услуги за широколентов достъп до интернет на пазара в Обединеното кралство. Така Talk Talk се сдобива с „имущество“ от 24 центъра за обаждания в Ирландия, Обединеното кралство, Индия, Филипините и Южна Африка. В тези центрове в миналото са обработвани милиони обаждания седмично. За да се справи с новите предизвикателства, Talk Talk оптимизира информационните си системи, подобрява и опростява бизнес процесите и реорганизира търговските си марки, офертите за клиентите си и организацията си, като създава единно предприятие — групата Talk Talk Group plc, в която се обединяват деветте предишни дружества.
6. Една от основните последици от тези действия е, че обемът на обажданията до центровете на Talk Talk намалява драстично с до 40 %, най-вече през последните пет или шест месеца преди затварянето на подразделението в Уотърфорд.

7. Talk Talk намалилява броя на центровете си за обаждания от 24 до 13. Съкращенията в Уотърфорд са пряк резултат от решението на дружеството да обедини своите дейности както в Обединеното кралство, така и с три подбрани външни изпълнители. През 2011 г. дружеството сключва стратегически съюз с три ключови доставчици извън ЕС, на които се прехвърля значителна част от работата. Тези доставчици от трети страни са Wipro в Индия, Transcom във Филипините и CCI в Южна Африка. В резултат на това по оценка на дружеството около 80 % от обема на работата на Talk Talk сега се обработва извън ЕС. Talk Talk се ориентира към модел, при който на външните изпълнители се възлагат почти всички обаждания, като някои от по-специализираните дейности остават само в Обединеното кралство, което води до заличаването на цялата дейност на подразделението в Уотърфорд.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)

8. Ирландия подаде посоченото заявление съгласно критериите за намеса, определени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в който се изискват най-малко 500 съкращения за период от четири месеца в предприятие в държава членка, включително съкратените работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
9. В заявлението се цитират 586 съкращения в дружеството Talk Talk Broadband Services (Ireland) Limited и в три от доставчиците му за четиримесечния референтен период от 7 септември 2011 г. до 7 януари 2012 г., както и още шест съкращения извън референтния период, но свързани със същата процедура на колективни съкращения. Всички съкращения от Talk Talk (573) са изчислени в съответствие с член 2, втора алинея, трето тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Комисията получи потвърждение от Ирландия, че всички тези съкращения междувременно са били извършени. Съкращенията от доставчиците (19) са отчетени съгласно член 2, втора алинея, първо тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Обяснение на непредвидимия характер на тези съкращения

10. Ирландските органи твърдят, че е имало две предишни „вълни“ на съкращения (през април 2010 г. и април 2011 г.) от приблизително 50 души всеки път. Те били разглеждани като реструктуриране на ръководните кадри, което да позволи дейността в подразделението в Уотърфорд да се ръководи директно от централата в Обединеното кралство. Освен това, макар да е имало спад от приблизително 40 % в обема на обажданията до центъра на Talk Talk в Уотърфорд, нищо не е подсказвало, че дружеството обмисля окончателното затваряне на центъра, станало факт през октомври 2011 г., и съответната загуба на работни места.

Определяне на предприятията, извършващи съкращения, и на работниците и служителите в целевата група за получаване на помощ

11. Заявлението се отнася до 592 съкращения, 573 от които са в дружеството Talk Talk Broadband Servives (Ireland) Limited, а останалите 19 — в три от доставчиците му, а именно AA Security Services (четири съкращения), Campbells Catering, извършващо дейност като Aramark (седем съкращения), и Noonan Services Group Ltd (осем съкращения).

12. Разбивката на работниците в целевата група работници е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	237	54,86
Жени	195	45,14
Граждани на ЕС	426	98,61
Граждани на държави извън ЕС	6	1,39
На възраст между 15 и 24 години	48	11,11
На възраст между 25 и 54 години	371	85,88
На възраст между 55 и 64 години	12	2,78
Над 64 години	1	0,23

13. След направено проучване бе установено, че към 74 % от съкратените работници са на възраст между 20 и 35 години, като средната възраст е 26 години.

Сред засегнатите работници или тези в целевата група за получаване на помощ няма работници с дълготрайни здравни проблеми или увреждания.

14. Разбивката по професионални категории е както следва:

Категория	Брой	Процент
Продажби	114	26,39
Обслужване на клиентите	173	40,05
Техническо обслужване на клиентите	96	22,22
Информационни технологии	6	1,39
Кетъринг асистент	5	1,16
Хигиенист	6	1,39
Охрана	3	0,69
Други	29	6,71

15. В категорията „други“ са включени професии, обикновено свързани с работата на бек офисите на Talk Talk — обща администрация, финанси и управление на сградния фонд.

16. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Ирландия потвърди, че през различните етапи на изпълнение на ЕФПГ и по-специално по отношение на достъпа до ЕФПГ се прилага и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените, а също и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

17. Сградата на Talk Talk се намира в покрайнините на град Уотърфорд, попадащ в NUTS III, югоизточен регион на Ирландия. През 2011 г. град Уотърфорд е петият по брой на населението град в Ирландия с население от 51 203.
18. Селското стопанство остава важен източник на работни места в региона с 9,6 % от работната сила в региона, което е повече от два пъти над средното за страната и повече от всеки друг регион. Делът на заетите в промишлеността/производството също е над средното в национален мащаб. Въпреки че в съседния регион (NUTS III Югоизток) заетостта в сферата на услугите се е покачила, делът на заетите там (37,5 %) е по-нисък от средния за страната (40,5 %).
19. По отношение на образователното ниво на работната сила на пазара на труда в югоизточния регион се наблюдава значително по-нисък процент на лица с висше или еквивалентно образование (34 %) в сравнение със средните стойности в национален мащаб (40 %). Процентът на лицата, чиято най-висока образователна степен е средно образование или по-ниско в югоизточния регион е висок (23 %) в сравнение със средните национални стойности (19 %).

В сравнение с други региони промишлеността в югоизточния регион не е дала начало на клъстери със силни позиции в отделни области, които да могат да привлекат бъдещи инвестиции. Многонационалният сектор пропорционално е по-малък, отколкото в другите региони. Регионът Уотърфорд и по-конкретно град Уотърфорд пострада от вълна от големи съкращения през последните години, като тук попадат над 650 съкращения в завода за кристал Waterford Crystal в гр. Килбари и подкрепящите дейността му предприятия, които са предмет на отделно заявление за средства по линия на ЕФПГ (EGF/2009/012 IE/Waterford Crystal). Тези масови съкращения имат значително неблагоприятно въздействие върху засегнатите работници, град Уотърфорд и района около него, както и за югоизточния регион като цяло.

20. Освен заинтересованите лица в страната, т.е. отговорните министерства и агенции, другите заинтересовани лица на местно равнище са комитетът на съкратените работници от Talk Talk, общината в Уотърфорд, съветът за партньорство в областта Уотърфорд, търговската палата в Уотърфорд и местните доставчици на услуги като FÁS/SOLAS, организацията за обучение Waterford Chamber Skillnet, националната мрежа на центровете за обаждания Contact Centre Management Association Skillnet, структурите за подпомагане на предприятията Waterford City Enterprise Board и Waterford County Enterprise Board, както и Технологичният институт в Уотърфорд (Waterford Institute of Technology).
21. Министерството на образованието и уменията (основното заинтересовано лице и управляващ орган в национален мащаб) започна работа с представители на съкратените работници както на политическо (министерско), така и на представително равнище. Гледната точка на представителите беше потърсена при подготовката на заявлението за средства по линия на ЕФПГ, за да се гарантира наличието на най-адекватните марки, които ще дадат възможност на съкратените работници да подобрят перспективите си за наемане на работа и да останат адекватна работна сила. При изготвянето на заявлението за средства по

линия на ЕФПГ бяха получени и взети под внимание писмени предложения от заинтересованите страни.

Очаквано въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално или национално равнище

22. В югоизточния регион процентът на безработицата е традиционно по-висок от този в останалите части на страната. Освен това въздействието на финансовата и икономическата криза върху него се оказва особено неблагоприятно. От 2007 г. насам процентът на безработицата скача от 4,9 % на 18,2 % през 2011 г. в сравнение със средната стойност за страната от 14,3 %. Процентът на безработицата на стойност 18,2 % е най-високият от всички региони през 2011 г.
23. През периода септември 2011 г. — януари 2012 г., в който са извършени съкращенията в Talk Talk, броят на безработните в регистъра на безработните за град Уотърфорд нараства от 11 529 до 12 193 (увеличение с 5,76 %), а за страната съответното увеличение на безработните е от 437 441 на 439 589 души или увеличение със само 0,49 %.
24. След период на устойчив растеж заетостта в региона спада значително през последните три години. През първото тримесечие на 2011 г. в региона работещите са с 35 000 души по-малко отколкото през 2008 г., когато заетостта достига до най-високата си стойност от 223 000 души. Стойностите на участието в работната сила са намалели от 62,7 % през 2007 г. до 58,1 % през 2011 г. (под средните за страната).
25. Освен това в периода от четвъртото тримесечие на 2010 г. до третото тримесечие на 2011 г. броят на заетите в раздел N на NACE (статистическа класификация на икономическите дейности в Европейската общност) „Административни и спомагателни дейности“ (където се включва разделение 82 на NACE „Дейност на телефонни центрове за услуги“, което съответства на дейността на Talk Talk) нараства от 58 700 на 65 900 за страната като цяло, но за югоизточния регион отбелязва намаление от 6 400 на 4 800, което подчертава ограничения потенциал на сектора за създаване на нови работни места за съкратените работници.
26. Загубата на приходи поради съкращенията в Talk Talk се очаква да доведе косвено до значителни загуби по отношение на заетостта в други сектори поради загубата на разполагаем доход за работниците и поради спад в закупените от Talk Talk ирландски стоки и услуги на местно и регионално равнище.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на свързаните с него очаквани разходи, включително възможността за допълването му с дейности, финансирани от структурните фондове

27. Основните действия могат да бъдат обобщени по следния начин:
 - Консултации и кариерно ориентиране: Услугите, предоставяни по тази мярка, включват съставяне на индивидуален профил, определяне на индивидуалните нужди, оценка на нуждите от обучение, изготвяне на

професионална автобиография (CV), кариерно ориентиране, помощ при търсене на работа и други свързани с това помощни дейности и съвети за съкратените работници. При предлагането на услугите са ангажирани редица органи, за да се предостави съдействие на съкратените работници на този етап и след това.

Този процес бе започнат своевременно поради обявеното затваряне на подразделението на Talk Talk през септември 2011 г. посредством първоначални дейности от страна на FÁS / SOLAS. Провежда се и подготвено за целта ориентиране в кариерното развитие и възможностите за усъвършенстване на уменията, за да се съдейства на съкратените работници да оценят потенциала си предвид признаването на досегашното им образование, личностното им развитие и умения им за учене, като им се предлага и възможност да изпробват адекватни и подходящи за тях учебни пътеки.

- Програми за обучение: По време на консултациите съкратените работници споделиха интереса си към широка гама от области на обучение като информатика, стопанско управление, счетоводство, продажби, умения за работа в офис, графика, козметични услуги, гледане на деца и т.н. Обучението ще се предлага както пряко от държавни организации за обучение, така и от преподаватели от частния сектор посредством отпуснатите от ЕФПГ средства за обучение, което позволява на участниците да набележат и подберат одобрени програми за обучение извън предлаганите от FÁS и останалите държавни агенции. Специализирани стажове, работна практика, професионален опит, обучения и участие в програми за обществено полезни дейности ще залегнат в някои от обучителните дейности, когато това е целесъобразно.
- Курсове за допълнителни образователни степени и за висше образование: Повечето от курсовете са акредитирани за Националната квалификационна рамка. Програмите могат да бъдат провеждани по време и на място, които най-добре отговарят на нуждите на обучаваните. Ако е целесъобразно, ще бъдат обмислени и възможности за допълнителни динамични и специализирани за нуждите на участниците курсове и програми.

Първоначално ще бъде обърнато внимание на оценяването на желаещите да започнат висше образование по отношение на техните компетентности и на това доколко е уместно да се включат в конкретни специалности или за тях ще бъде по-удачно да се предложат подготвителни курсове или алтернативни възможности в други области на подкрепа. Предвид срока на действие на ЕФПГ финансиране по линия на фонда няма да бъде предвиждано за курсове, които продължават след предвидения срок на действие на фонда. Подкрепа за курсове от трето ниво от националната рамка на квалификациите ще бъде предоставена за онези курсове на обучение, които могат да бъдат завършени изцяло или под формата на модули в рамките на срока на изпълнение на ЕФПГ, като в тази връзка може да включва и специализирани курсове. Тук е важно да се отбележи наличието на нова мярка, а именно, че Технологичният институт в Уотърфорд изготвя ускорена бакалавърска програма (ниво 7) специално за целевата група работници, която ще включва съществуващи модули и специално съставени модули, насочени към набелязаните пропуски в уменията

в научни и свързани с тях области, като срокът на обучение ще бъде в рамките на действието на ЕФПГ.

- Стипендия за обучение по ЕФПГ: Това ще даде възможност на съкратените работници да кандидатстват за частни курсове за образователна степен от трето ниво, които не се предлагат в рамките на общественото финансираната система или не са подходящи поради конкретни обстоятелства в положението на даден съкратен работник. Този подход е доказал благотворното си въздействие в предишни програми по ЕФПГ в Ирландия.
- Обучения към Skillnets: Skillnets е финансирана от държавата организация за подкрепа, ръководена от самите предприятия, чиято дейност се състои в насърчаване и извършване на обучения и курсове за повишаване на квалификацията. Той подпомага и финансира мрежи от предприятия, които да се ангажират с програмата на мрежите за обучения. Тези мрежи за обучения, т.е. Skillnets, се ръководят и управляват от самите предприятия и изготвят, ръководят и предлагат специализирани програми за обучение по множество теми в сектора на промишлеността и услугите в цялата страна.

Skillnets осигурява обучение на бивши служители на Talk Talk посредством две от мрежите за обучение на Skillnets — CCMA Ireland Skillnet и Waterford Chamber Skillnet. Предлаганите курсове включват обслужване на клиенти, умения за работа с широколентов интернет и техническа подкрепа за фронт офисите в центровете за обаждания. Предлаганите курсове за тези, които предпочитат промяна в професионалното си поприще, включват „Творчески дух в предприемачеството“, „Как да започнем свой собствен бизнес“ и „Управление на проекти“. Няколко центъра за обаждания вече предложиха възможности за практика на бивши служители на TalkTalk като част от пакета обучения на Skillnets и се очаква това да доведе до отправянето на предложения за работа в близко бъдеще.

- Подкрепа за предприятията/самостоятелната заетост: Подкрепа за предприятията/самостоятелната заетост ще бъде предложена посредством съответните структури за подпомагане City Enterprise Boards и County Enterprise Board в югоизточния регион или посредством други съответни формирания. На съкратените работници, които обмислят възможността за започване на собствен бизнес, се предлага подкрепа в редица области, включително модули за въвеждане в предмета, семинари, наставничество, изготвяне на бизнес план и отпускане на безвъзмездни средства за подпомагане при разходите, необходими за започване на самостоятелна дейност или стартирането на предприятие.
- Отпускани суми за обучение, образование и предприемаческа дейност: В зависимост от доставчика на услугите за образование, обучение или предприемачески схеми за съкратените работници има предвидени различни отпускани суми вместо социални помощи.
- Участие по ЕФПГ за разходите за курсовете: С цел да се повиши възможността за достъп да съфинансиране по ЕФПГ за пътни и дневни разходи, разходи за учебни материали и оборудване ще се изплаща малка сума по схемата на ЕФПГ за участие в разходите за курсовете. С това

участие ще се улесни достъпът на отделните лица до съответните курсове, като така се търсят начини за насърчаване на участието на отговарящите на необходимите условия съкратени работници в съфинансираните по ЕФПГ мерки и възможности, когато това е целесъобразно.

28. Разходите за прилагането на действията по линия на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, обхващат подготвителните дейности, дейностите по управление и упражняване на контрол, а също и тези по предоставяне на информация и реклама. Донякъде високата стойност от 5,6 % от общата сума е следствие, *inter alia*, на ранното установяване на звеното за координация на ЕФПГ в Уотърфорд с цел осигуряването на надеждна координирана намеса за съкратените работници. Освен това министерството предлага да се ангажират външни одитори, които да проведат съответните контролни проверки. Също така се очаква да бъдат необходими допълнителни ресурси за структурата за подкрепа на предприятията в Уотърфорд — County Enterprise Board, за да бъдат обработени заявленията във връзка с подкрепата за предприятия и самостоятелна заетост.
29. Персонализираните услуги, представени от ирландските органи, представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на правомерните действия, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Ирландските власти изчисляват общия размер на разходите за тези услуги на 5 092 765 EUR, а разходите по прилагането на действията по линия на ЕФПГ — на 300 000 EUR (5,6 % от цялата сума). Общият размер на исканото участие от ЕФПГ възлиза на 2 696 382 EUR (50 % от общия размер на разходите).

Действия	Очакван брой работници в целевата група	Очаквани разходи на работник в целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Консултации и кариерно ориентиране	110	487,27	53 600
Програми за обучение	134	2 745,71	367 925
Курсове за допълнителни образователни степени и за висше образование	205	7 395,02	1 515 980
Стипендия за обучение по ЕФПГ	119	2 600,84	309 500
Обучение от Skillsnets	260	1 076,92	280 000
Подкрепа за предприятия/самостоятелна заетост	370	2 600,00	962 000
Отпускани суми за обучение, образование и предприемаческа дейност	145	3 612,14	523 760
Участие по ЕФПГ за разходите за курсовете	432	2 500,00	1 080 000
Междинна сума на разходите за персонализирани услуги			5 092 765
Разходи по изпълнение на действията по линия на ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Подготвителни дейности			10 000
Управление			250 000
Информация и реклама			20 000
Дейности по контрол			20 000
Междинна сума на разходите за изпълнение на действията по ЕФПГ			300 000
Общо очаквани разходи			5 392 765
Участие на ЕФПГ (50 % от общия размер на разходите)			2 696 382

30. Ирландия потвърждава, че описаните по-горе мерки са мерки, допълващи се с действия, финансирани от структурните фондове, и че са взети мерки с цел избягване на двойно финансиране. Ирландските органи са създали Комитет за наблюдение на координацията на фондовете на ЕС по националната стратегическа референтна рамка в съответствие с член 27, параграф 5, буква б) от Регламент 1083/2006, което включва ЕСФ, ЕФР и ЕЗФРСР. Комитетът, който се председателства от Министерството на публичните разходи и реформи, обсъжда всички важни въпроси, в това число разграничаването на фондовете в оперативните програми и всякакви въпроси, които могат да възникнат във връзка с изпълнението на действията, както и всякакви планове за нови програми, така че да се гарантира, че няма припокриване на финансиране от фондовете. Освен това, като част от процеса на изпълнение на действията по ЕСФ и ЕФРР, е създадена група, председателствана и координирана от Министерството на публичните финанси и реформи, която има за задача да работи по въпроси, свързани с изпълнението на структурните фондове за периода 2007—2013 г. От 2010 г. този процес обхваща и ЕФПГ.

Дата/дати, на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

31. Ирландия започна предоставянето на персонализираните услуги на засегнатите работници, включени в съгласуваните пакети, предложени за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 7 септември 2011 г. Следователно тази дата представлява началото на периода, през който се считат за допустими разходите за помощ, която може да бъде предоставяна по линия на ЕФПГ.

Процедури за консултации със социалните партньори

32. Тъй като към Talk Talk няма съсловна организация, управляващият орган за ЕФПГ провежда разговори с представители на съкратените работници както директно, така и посредством местна група от заинтересовани лица и доставчици на услуги, председателствана от градския управител (вж. още съображение 20 по-горе).
33. Ирландските власти потвърждават, че са спазени изискванията, определени в националното законодателство и законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

Информация за задължителни дейности по силата на националното законодателство или колективни споразумения

34. Що се отнася до критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление ирландските органи:
- потвърждават, че финансовото участие от ЕФПГ не замества мерки, които са задължение на дружествата по силата на националното законодателство или колективни споразумения;
 - доказват, че дейностите осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;

- потвърждават, че за посочените по-горе правомерни действия не получават помощ от други финансови инструменти на ЕС.

Системи за управление и контрол

35. Ирландия уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано от определения за целта персонал от Министерството на образованието и уменията, които са назначени в качеството им на управляващ орган на ЕФПГ. Управляващият орган разглежда и изплаща средства по заявленията към ЕФПГ, подадени от междинните звена от името на органите за управление на публичните финанси.
36. Междинните звена отговарят за подаване на заявленията за средства по ЕФПГ до управляващия орган и в повечето случаи — и за изплащането им. Междинните звена също така отговарят за проверката на това дали целта, обхватът и размерът на финансирането са в съответствие с условията на заявлението по ЕФПГ. Освен това те гарантират, че получилите средства публични органи имат установени процедури за наблюдение, както и адекватни процедури за регистриране и вътрешен контрол във връзка с всички свързани с ЕФПГ разходи и искания и тяхното надлежно документиране.
37. Сертифициращият орган за ЕФПГ отговаря за удостоверяването на документите за разходите, свързани с мерките, съфинансирани от ЕФПГ. По този начин сертифициращият орган отговаря за спазването на всички изисквания, свързани с точното отчитане, законността, допустимостта и редовността на разходите.
38. Независимите органи, които извършват проверката от второ ниво, гарантират, че декларацията за окончателните разходи от получилите средствата публични органи по отношение на всички изплатени междинни искания съдържа вярна информация и е подкрепена от ясна одитна пътека. След това те изготвят официална декларация, адресирана до управляващия орган, за общата сума на допустимите разходи.
39. Генералният секретар, като отговорно лице от Министерството на образованието и уменията за ЕФПГ, е делегирал конкретни служебни отговорности за проверката на исканията на съответен служител на всяко ниво от стъпаловидната организация на наблюдението и проверката на услугите и разходите по ЕФПГ. Така се гарантира, че не може да има отхвърляне на решенията или упражняване на неправомерно влияние върху тези лица от по-висшестоящи служители в йерархията. По този начин се укрепват индивидуалните правомощия на всеки служител и разделението на задълженията и контрола по време на изпълнението на ЕФПГ.

Финансиране

40. Въз основа на подаденото от Ирландия заявление предложеното участие от страна на ЕФПГ в съгласувания пакет персонализирани услуги (включително разходи по изпълнението на ЕФПГ) възлиза на 2 696 382 EUR, което представлява 50 % от общия размер на разходите. Предложението на Комисията за отпускане на сумата по фонда е основано на предоставената от Ирландия информация.

41. Като отчита максималния възможен размер на финансово участие от ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
42. Предлагаият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
43. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ Комисията започва опростена тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. с оглед да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на исканата сума. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който първи постигне съгласие на съответното политическо равнище по проектопредложението за мобилизиране на средства от фонда, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.
44. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2012 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

45. За покриването на сумата от 2 696 382 EUR, необходима за настоящото заявление, ще се използват бюджетни кредити от бюджетния ред за ЕФПГ.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2012/001 IE/Talk Talk от Ирландия)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁴, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията⁵, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия⁶,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхното повторно приобщаване към пазара на труда.
- (2) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишен таван от 500 млн. EUR.
- (3) На 29 февруари 2012 г. Ирландия подаде заявление за мобилизиране на ЕФПГ по отношение на съкращенията в предприятието Talk Talk Broadband Services (Ireland) Limited и в три от доставчиците му, като до 15 май 2012 г. към него бе подавана допълнителна информация. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 2 696 382 EUR.

⁴ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁶ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (4) Поради това следва да се мобилизират средства от ЕФПГ за предоставянето на финансово участие по подаденото от Ирландия заявление.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряването на сумата от 2 696 382 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател